

PLANUS
■ GEBERIT
Installed

SKY



**MACERATOR TOILET
WC CON TRITURATORE**

**REGISTER YOUR PRODUCT:
WWW.PLANUS.EU**



Made in Italy

INDICE / INDEX

1. AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE:	03
2. AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO:	03
3. DIMENSIONI:	04
4. DATI TECNICI:	05
5. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:	06
6. ACCESSORI	07
7. INSTALLAZIONE:	08
8. MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.....	18
9. CONDIZIONI DI GARANZIA:	18

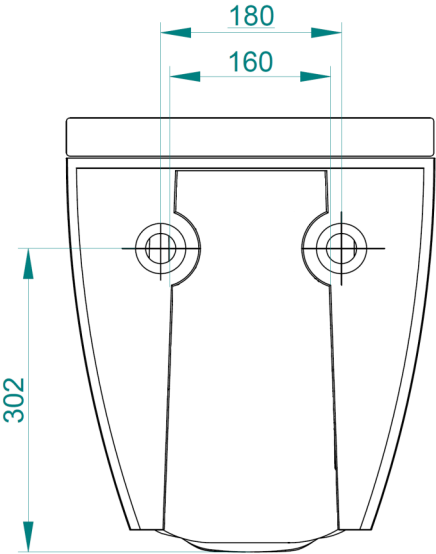
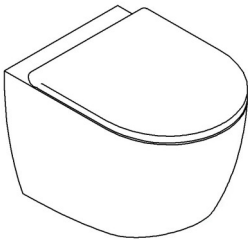
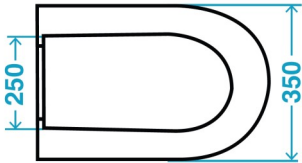
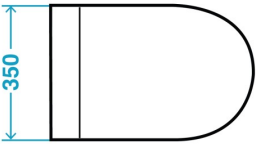
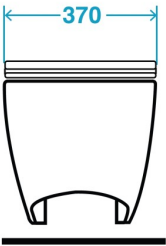
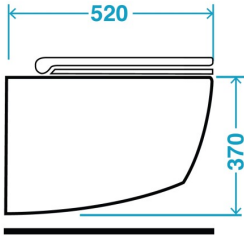
1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'apparecchio deve essere installato solo da personale qualificato e può essere utilizzato solo a seguito della corretta installazione effettuata come da indicazioni incluse nel presente libretto.
- L'apparecchio deve essere alimentato da una rete protetta mediante interruttore differenziale avente massima differenza ammissibile di corrente non superiore a 30mA.
- Si consiglia di predisporre una presa di corrente per l'uso esclusivo da parte dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, questo deve essere sostituito dal produttore o da personale parimenti qualificato.
- Durante l'installazione e prima di effettuare qualsiasi manutenzione occorre accertarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato.
- In caso di malfunzionamento staccare la spina di corrente ed evitare l'utilizzo del wc. Per le versioni **"All-in-one"** evitare l'utilizzo delle utenze collegate al manicotto di scarico principale.

2. AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALL'USO

- Questo apparecchio è ad uso esclusivamente domestico.
- L'apparecchio è realizzato per scaricare esclusivamente carta igienica e residui organici. Evitare di gettare all'interno dei corpi estranei che possano danneggiarlo (quali ad esempio: stoffa, preservativi, assorbenti, salviette struccanti, oggetti in plastica o metallo, cibo o altri residui solidi della cucina, ecc.).
- I bambini e tutte le persone con capacità fisiche, sensitive o mentali ridotte o inesperte non possono utilizzare l'apparecchio se non a seguito della supervisione o adeguata istruzione di una persona responsabile per la loro incolumità.
- Nel caso in cui la casa o il bagno non vengano utilizzati per lungo tempo (ferie o altro) si consiglia di chiudere l'entrata generale dell'acqua.
- Solventi o altri prodotti chimici possono danneggiare l'apparecchio.
- In caso di uso prolungato il sezionatore termico a protezione dell'apparecchio interromperà automaticamente l'alimentazione del motore qualora questo dovesse surriscaldarsi. In questo caso occorre disconnettere l'alimentazione elettrica e quindi ricollegarlo dopo una pausa di circa 30-60 minuti. L'apparecchio tornerà a funzionare normalmente.

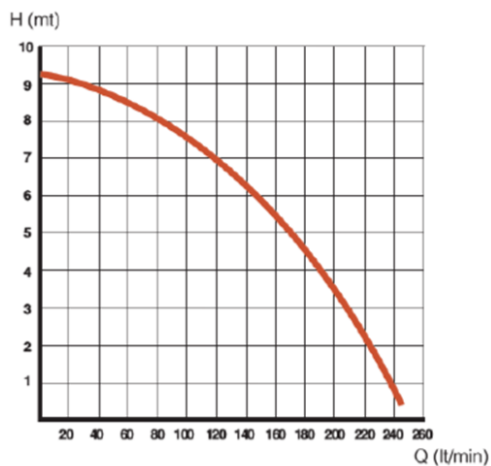
3. DIMENSIONI / DIMENSIONS (mm)



4. DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

Tensione di alimentazione / Power Supply	AC 220-240V, 50Hz
Assorbimento / Power	600W
Grado di protezione / Degree of Protection	IP55
Norme/Standards	EN 60335-1 EN 60335-2 EN 12050-3
Prevalenza / Prevalence	4 m
Consumo di acqua / Water Consumption	3 Lt / 1.8 Lt
Diametro tubo di scarico / Discharge Hose $\varnothing$	40 mm

Caratteristica della pompa:

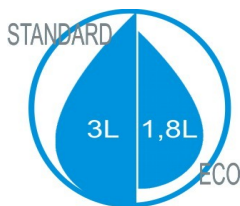


5. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

- Il sistema si aziona tramite apposito pulsante posto sul lato del WC. Una volta premuto, il ciclo di funzionamento del sanitario con maceratore risulta così strutturato:



- Una veloce pressione del pulsante avvia il ciclo a ridotto consumo d'acqua (ECO). Mantenendo premuto il pulsante più a lungo, aumenta la quantità d'acqua utilizzata nelle fasi di risciacquo e riempimento (MAX 3Lt.).

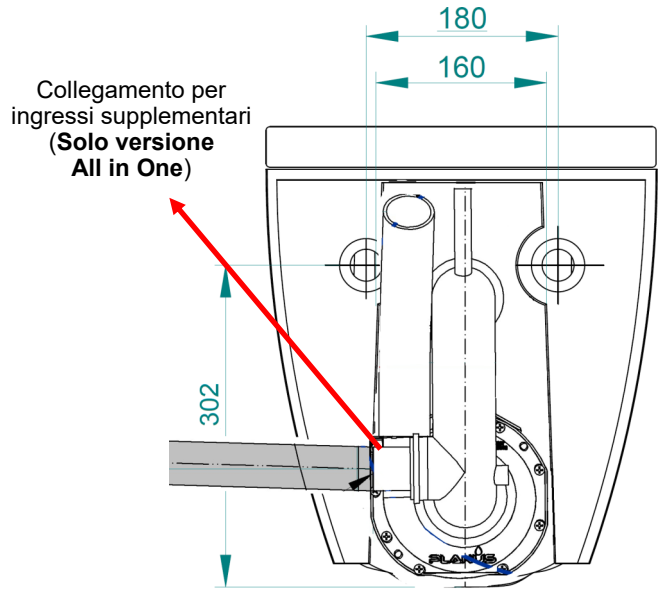


6. ACCESSORI FORNITI



ARTICOLO	QUANTITÀ (Pz.)
STAFFA FISSAGGIO PER WC SOSPESO	1
KIT ACCESSORI PER FISSAGGIO DEL WC SOSPESO	1 (KIT)
PORTAGOMMA Ø 40mm	1 (+1*)
COLLARE (FASCETTA) 32/50 W2	2 (+2*)
TAPPO Ø 40mm	1*
FILTRO 3/4" PER INGRESSO ACQUA	1

*solo versione All-in-One



7. INSTALLAZIONE



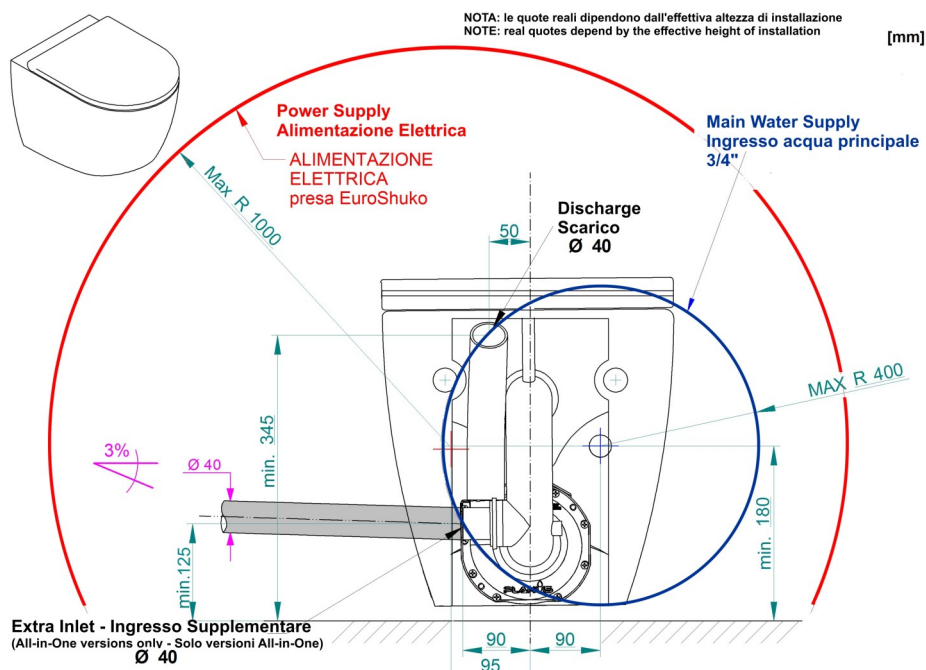
- **Collegamento elettrico**

È necessario predisporre il collegamento alla rete domestica (230Vac) secondo le norme vigenti.

- **Allaccio idraulico:**

Il sistema non necessita della cassetta di scarico. È necessario il collegamento alla linea acqua fredda domestica.

Per la posizione relativa agli attacchi far riferimento allo schema seguente per le predisposizioni. Le posizioni riportate sono indicative, trattandosi di raccordi flessibili.



- **Indicazioni e suggerimenti preliminari**



Per poter realizzare una installazione filo-muro, con tubi non visibili, è suggerita la realizzazione di una controparete (preferibilmente in cartongesso), per creare una intercapedine adatta al passaggio delle tubature.

Realizzare quindi un telaio (1) a cui ancorare il supporto per wc sospeso (2) fornito in dotazione.

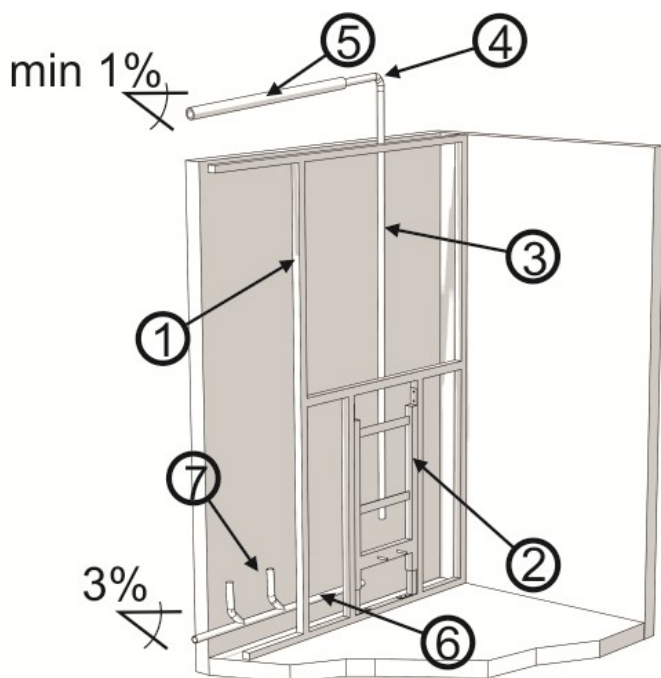
Predisporre la linea di scarico ($\varnothing$ 40mm). Si suggerisce l'uso di tubature rigide in PVC $\varnothing$ 40mm. Realizzare prima il tratto ascendente (3), poi tramite una curva addolcita (4) realizzare il tratto orizzontale, con pendenza minima dell'1%. È consigliato in questo tratto di prevedere un aumento della sezione (5), fino al raggiungimento del discendente fognario ventilato.

Per le versioni "All-in-One", predisporre la tubatura (6) di raccolta delle acque reflue delle utenze supplementari, collegate ad essa (7). Garantire una pendenza del 3%.

NOTA per le versioni "All-in-One":

in caso di mancato utilizzo dell'ingresso supplementare è necessario sigillarlo con il **tappo $\varnothing$ 40 fornito**. Serrare con un collare (fascetta).

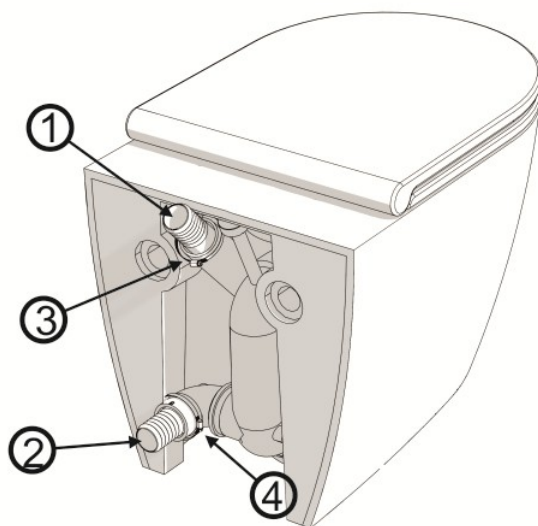
Predisporre quindi un rubinetto con filettatura M 3/4" per il collegamento alla rete idrica domestica (acqua fredda), che verrà utilizzata per il risciacquo del wc.



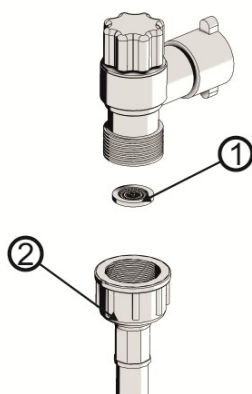
- **Preparazione del wc**



Fissare il **portagomma Ø40 fornito** (1) al raccordo di scarico del wc tramite il **collare (fascetta) 32-50 fornito** (3). Per le versioni "All-in-One", fissare analogamente il secondo **portagomma Ø40 fornito** (2) al raccordo per ingresso supplementare tramite **collare (fascetta) 32-50 fornito** (4).



Posizionare quindi il **filtro ingresso acqua fornito** (1) al tubo di ingresso acqua flessibile del wc (2) , rispettando il verso indicato sul filtro stesso.

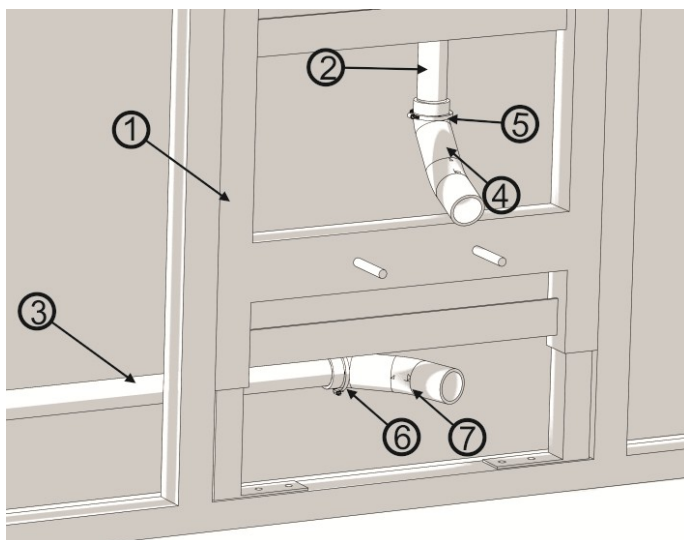


- **Predisposizione al collegamento del wc**

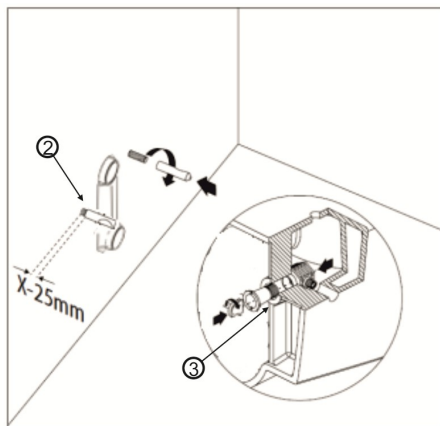
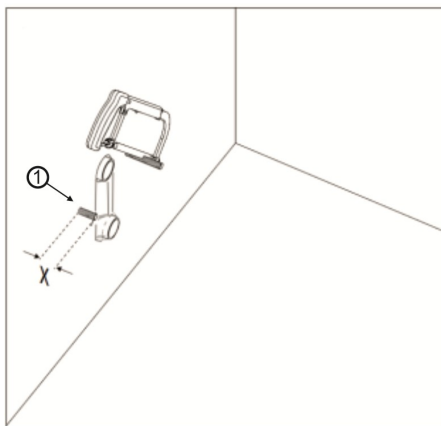


In corrispondenza del supporto per wc sospeso (1) collegare alla linea di scarico (2) il **tubo raccordo flessibile Ø 40mm** (4), serrandolo con il **collare (fascetta) 32-50** fornito (5).

Per le versioni "All-in-One", collegare al tubo di raccolta delle acque reflue delle utenze supplementari(3) il **tubo raccordo flessibile Ø 40mm** (7), serrandolo con il **collare (fascetta) 32-50** fornito (6).



Completata l'installazione del cartongesso, procedere con la predisposizione del **kit accessori per il fissaggio del wc sospeso (fornito)**, adattando in caso la lunghezza delle bare filettate (1) e avvitandoci poi i relativi perni (2). Accertarsi che il kit per il fissaggio (3) sia correttamente serrato sulla cerami-

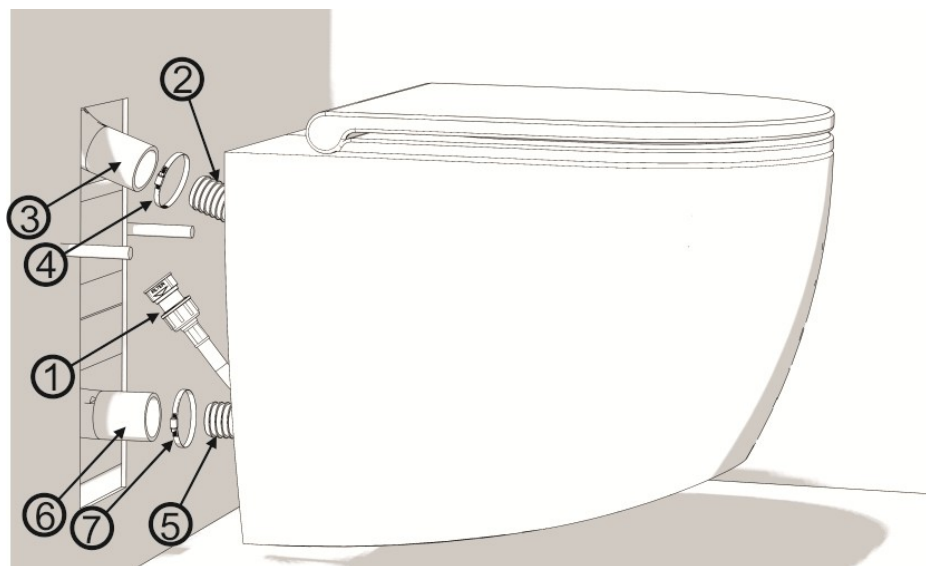


- **Collegamento idraulico del wc**



Inserire nell'intercapedine il tubo di ingresso acqua del wc munito di filtro (1).
Fissare il portagomma dello scarico wc (2) al relativo raccordo flessibile (3)
tramite il **collare (fascetta) 32-50 fornito** (4).

In caso di versione "All-in-One", fissare il relativo portagomma (5) al suo
raccordo flessibile (6) tramite il **collare (fascetta) 32-50 fornito** (7).

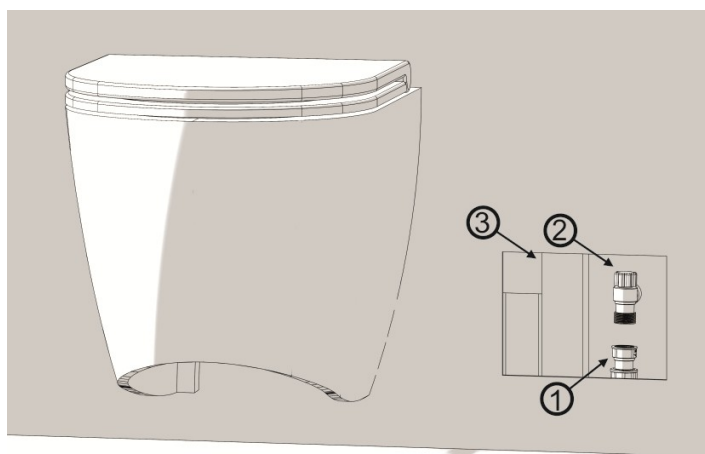


- **Collegamento alla rete idrica domestica**

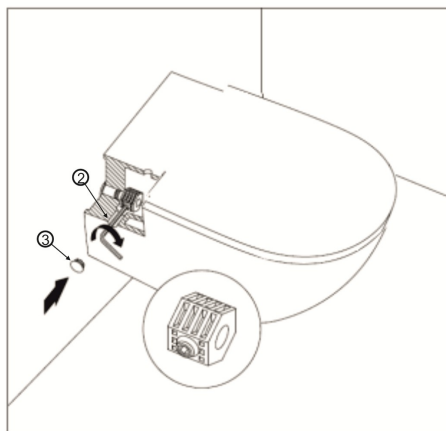
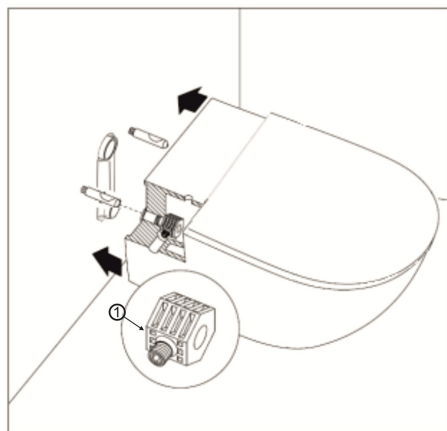


All'interno dell'intercapedine, collegare il tubo di immissione acqua munito di filtro (1) al rubinetto (2) predisposto per il collegamento alla linea di acqua fredda.

Per poter usufruire del rubinetto e poter effettuare la regolare pulizia e manutenzione del filtro, nonché per poter escludere il wc dalla rete idrica domestica, si suggerisce la realizzazione di una apertura di ispezione (3).



Fissare quindi il sanitario a parete, facendo corrispondere il foro del kit di fissaggio (1) al perno a parete. Serrare poi il grano di fissaggio con la brugola (2) **accertandosi del corretto fissaggio del sanitario a muro.** Posizionare il tappino copriforo (3) incluso nel kit.



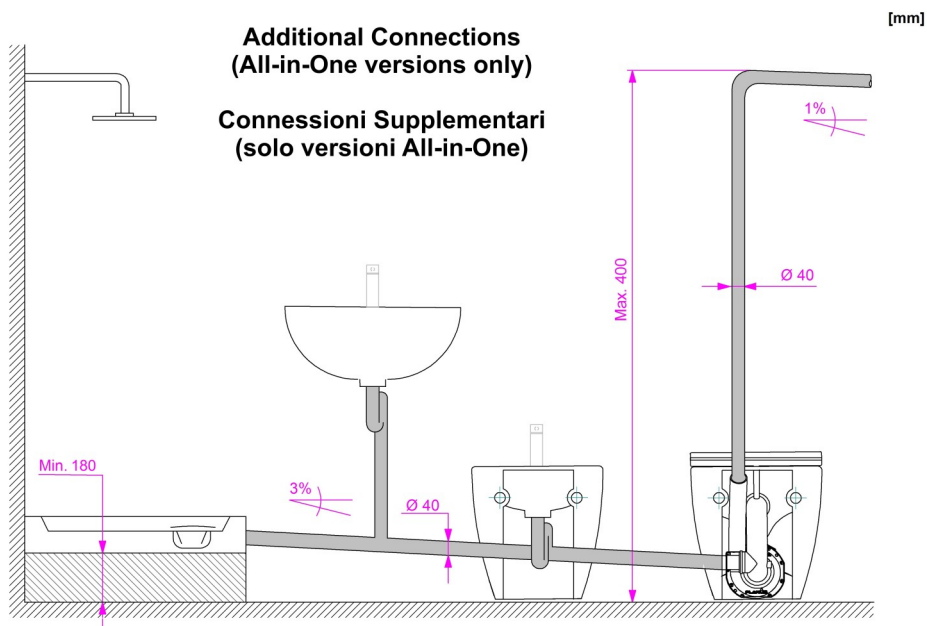
- **Indicazioni sull'impianto idraulico**



Affinché il sistema funzioni correttamente, diametri e pendenze andranno scelte in base allo schema sotto riportato.

Nel caso specifico del piatto doccia, il dislivello fra l'imbocco della piletta di scarico e il piano di riferimento dev'essere di **almeno 18 cm**, a cui **aggiungere** la pendenza richiesta (3 cm per ogni metro lineare di tubatura).

E' necessario l'uso di piletta di scarico Ø 90 mm.



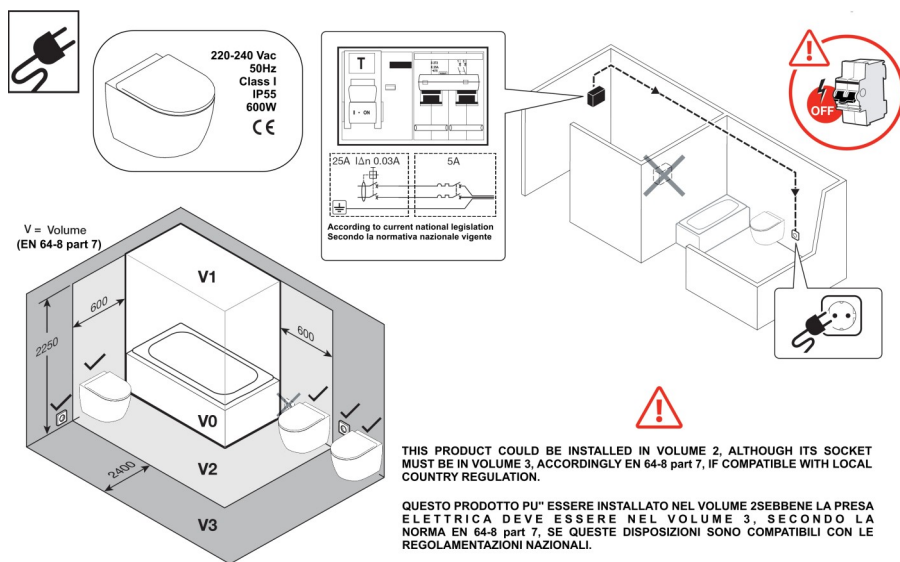
- Collegamento alla rete elettrica



L'installazione elettrica deve essere effettuata da personale qualificato.

L'apparecchio deve essere collegato ad una rete comprensiva di connettore di terra correttamente installato.

Il collegamento deve rispettare le distanze dettate dalle normative nazionali vigenti, come riportato nella figura sottostante.

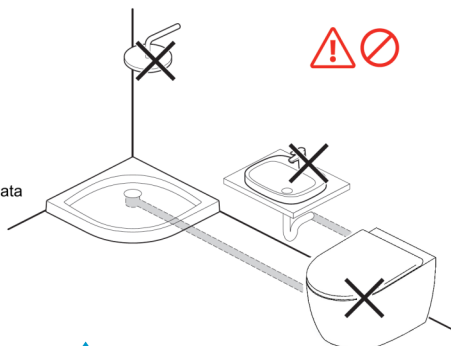


Power supply failure

In case of power supply failure, do not flush the toilet or use any other appliance connected to the toilet.

Mancanza di corrente

In caso di mancanza di corrente, non utilizzare il wc né alcuna utenza collegata al wc.



ATTENZIONE : Suggerimenti per la tubatura di scarico



La tubatura di scarico non deve avere strozzature.

Nel caso di scarico in prevalenza, questo deve essere realizzato prima di quello orizzontale, all'inizio del percorso di scarico.

Tutti i tratti orizzontali devono avere una pendenza minima di 1:100 (10mm per metro) fino alla connessione al discendente fognario (pendenza 1%).

E' preferibile predisporre un punto di drenaggio per consentire l'eventuale svuotamento del tubo di scarico prima di ogni eventuale intervento sull'apparecchio.

La linea di scarico deve essere adeguatamente ventilata:

In taluni casi la depressione che si viene a generare all'interno della tubatura di scarico potrebbe svuotare l'apparecchio ed il sifone o i sifoni delle utenze collegate, con conseguente emissione di cattivi odori. Accertarsi che il discendente fognario sia adeguatamente ventilato. In caso contrario è consigliato installare una valvola di ventilazione nel punto più alto della tubatura.

- Nel caso in cui la tubazione di scarico preveda dei tratti esterni si consiglia di proteggere la tubatura per prevenire la possibilità di congelamento.

N.B.: Ogni curva lungo la tubatura di scarico comporta una perdita di carico (approssimativamente per ogni curva vanno dedotti 50 cm dalla capacità di scarico verticale dichiarata).

Si raccomanda l'uso di raccordi ad angolo addolcito (oppure 2 X 45° usati insieme) evitando l'uso di gomiti a 90°.

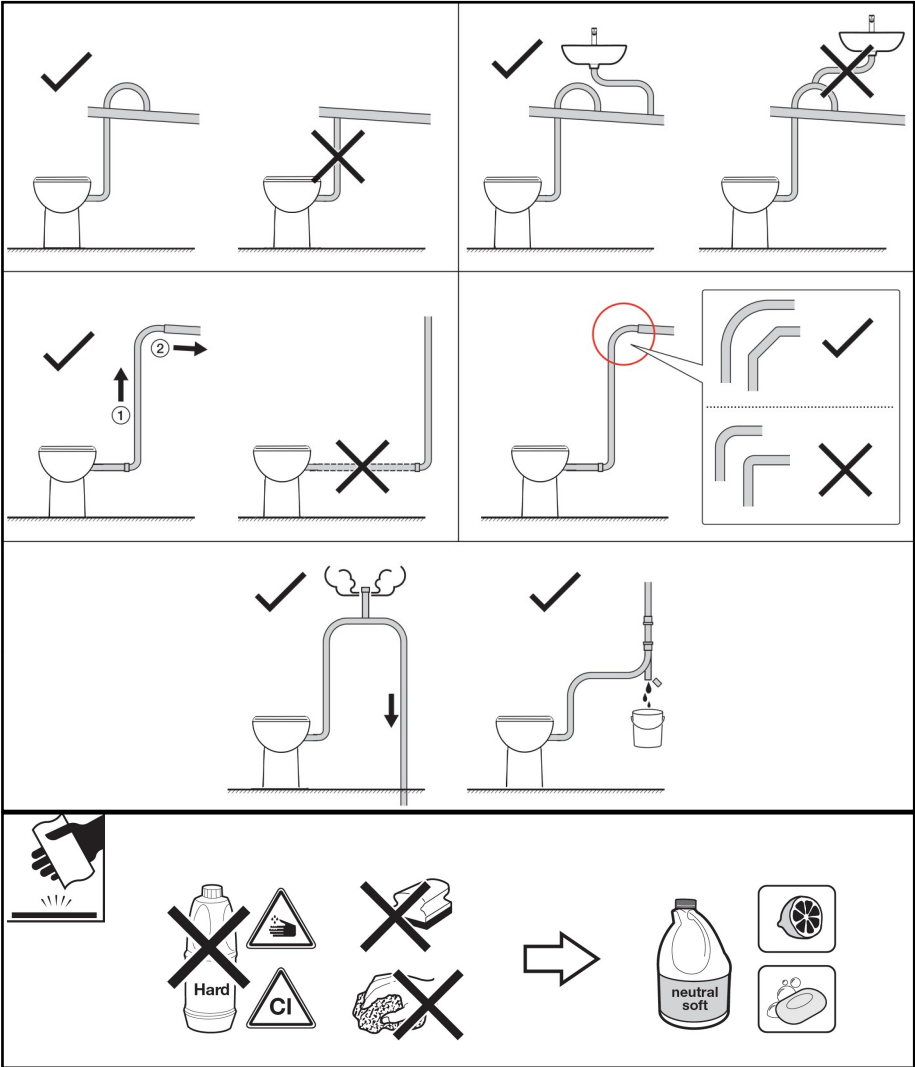
VERIFICA DELL'INSTALLAZIONE

Scarico del wc: Il motore dell'apparecchio si avvia secondo il ciclo di risciacquo preimpostato, alla pressione del pulsante di scarico. Può essere normale ai primi utilizzi che lo svuotamento del wc sia deficitario. Attendere qualche secondo e ripetere la procedura di scarico.

Scarico delle altre utenze collegate (solo versione All-in-One): il motore dell'apparecchio si avvia automaticamente. A seconda della portata in ingresso e dal percorso della tubatura di scarico, l'accensione del motore può essere intermittente.

Verificare che non vi siano perdite d'acqua da nessuna delle connessioni.

INDICAZIONI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE E UTILIZZO:



8. MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

ATTENZIONE !!!

INTERVENTI TECNICI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

DISCONNETTERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI QUALSIASI TIPO DI INTERVENTO SULL'APPARECCHIO.

Per una efficace manutenzione e pulizia delle componenti interne, si raccomanda di utilizzare periodicamente il disincrostante originale Planus.

Consultare il sito www.planus.eu per maggiori informazioni.

ATTENZIONE !!!

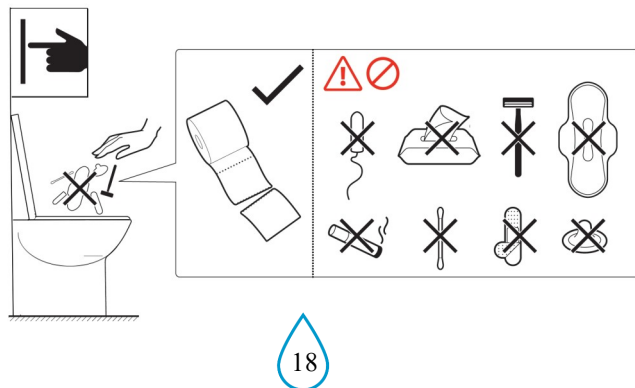
Non utilizzare aceto - soda caustica o altri prodotti fortemente acidi per la pulizia interna della pompa.

9. GARANZIA

I prodotti sono garantiti 2 anni, a partire dalla data d'acquisto. La garanzia decade se installati o utilizzati in maniera non conforme a quanto riportato in questo manuale.

Si raccomanda la registrazione del prodotto sul sito www.planus.eu.

ATTENZIONE ! Il prodotto è progettato per il solo smaltimento di acque sanitarie contenenti o meno acque fecali. E' consentito l'uso di carta igienica idrosolubile. Lo scarico di materiale inadeguato, come ad esempio cotone, tamponi assorbenti, preservativi, capelli, salviette, prodotti alimentari, oggetti di metallo, legno o plastica o dal pompaggio di liquidi quali solventi o oli motore può danneggiare l'apparecchio.





CAUTION: Proper disposal of this product (Applicable in the European Union countries and countries with separate collection systems) The marking on the product or its literature indicates that the product must not be disposed of with other household waste at the end of the life cycle. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, the user is encouraged to separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where you purchased the product or their local government office, for details on separate collection and recycling for this type of product. Business users should contact their supplier to check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste

ACHTUNG: Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (In den Ländern der Europäischen Union und in Ländern mit einem separaten Sammelssystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Literatur zeigt, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll am Ende des Lebenszyklus entsorgt werden müssen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit nicht durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, wird der Benutzer aufgefordert, diese von anderen Arten von Abfällen zu trennen und recyceln sie die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler wenden, bei dem Sie das Produkt oder die zuständigen Behörden erworben haben, für weitere Details über die getrennte Sammlung und das Recycling für diese Art von Produkt. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten die Bedingungen und Konditionen des Kaufvertrages zu prüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderen gewerblichen Abfällen gemischt werden

ATTENZIONE: Corretto smaltimento del prodotto (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore a verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali



PLANUS S.p.A. - Via Gargarasi, 10 – Z.I. Prataroni
01033 Civita Castellana (VT) – Italy
25

EN 60335-1

EN 60335-2-84

EN 12050-3

WASTEWATER LIFTING PLANT

DN 23/28/32/40

Lifting effectiveness – see pump curve

Planus S.p.A.

Via S. Giovanni Valdarno, 8 - 00138 Roma - Italy

Production Plant:

Via Gargarasi, 10 – Z.I. Prataroni - 01033 Civita Castellana – Italy

Tel +39 0761 542052 Fax +39 0761 540723

info@planus.eu - www.planus.eu


PLANUS

Installed